



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

2021年11月19日，大芝加哥地区华侨华人联合会（华联会）、美国华人科学家工程师专业人士协会（科工专）、全美华人联合会伊州分会（UCA-IL）、库克郡警长办公室、芝加哥大学警察联合举办了《遭遇突发恶性犯罪该如何应对》网络讲座。

此次讲座获得了社会各界的广泛关注，特别是那些有子女在美留学而身在国内的家长们，会后纷纷联系主办单位，向芝加哥华人组织针对留学生被枪杀事件的迅速反应和帮助表达了由衷的感谢，同时因为很多家长因为有语言障碍，无法充分理解此次讲座，因此提出主办方提供录像中文翻译服务。作为美国最大的专业性组织之一且为本次讲座的主办方，美国华人科学家工程师专业人士协会主动承担了这项任务。会长周坚刚亲率领科工专翻译团队—包括曲素会（北京外国语大学校友）和陈育兰（浙江大学校友）两位女士，利用个人业余时间将此次的讲座受邀嘉宾的英文部分逐字逐句地进行了翻译，希望能让国内的同胞们更准确地了解本次讲座信息。这里需要说明的是，因为本次讲座还邀请了一位讲中文的嘉宾-黄正东律师，他的讲话内容请观众们自行去录像中回顾，这里未作翻译。本次文字工作由科工专秘书长楚非博士和会长周坚刚博士最终审稿。

译稿共分两部分，分别为芝加哥库克郡警察局总监 Mr. Burtinas Arunas 和芝加哥大学警察局局长 Mr. Janelle Marcellis 的讲话内容。

第一部分 – 芝加哥库克郡警察局总监 Burtinas Arunas 的讲话内容

我叫阿鲁乐（Burtinas Arunas），目前为库克郡警察局的总监。之前我曾在库克郡做过二十三年的检察官。

今天我给大家讲一些实用的安全小贴士，用于自我保护，避免成为受害者。同时我也会介绍有关仇恨犯罪的法令，以及法令里对你们社区有影响的条款。

说起安全小贴士，各位需要牢记的一个要点就是要注意周围的环境。通常，肇事者会选择时间、选择地点、选择作案对象，经常在对犯罪分子最有利的情况下实行犯罪，让受害者措手不及。所以重点就是要有场景意识，注意身边的威胁所在，避开那些容易被害的场景。

对周围情况的意识度，通常使用一个按颜色划分的意识等级模型，来看人们对周边环境的感知，能够认识到威胁，做好准备来避免威胁，能够处于安全的状态。

首先，意识等级模型的第一级是绿码。大部分人都属于这种情况，不注意周围环境。平常走路的时候，或者在公园，眼睛看着前面三英尺远的地方。有朋友或家人，来到面前才注意到。或者碰上陌生人来问路，等等。人们不注意周围的环境。

我们不希望大家处于这种状态。我们希望的是，大家留意周边的环境，同时也不害怕到觉得一切都是潜在的危险。



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

在大庭广众之下，没有威胁的时候，你应当处于**黄码**级别，就是在放松状态下保持警惕。你对周边环境有意识，没有特别的威胁，但你对可能会有有的威胁保持警觉，会留意身边的情况。例如，走在街上，你注意到这辆车从你身边经过了两次；或者看到一群人聚在商店前；或者前面有一对儿老夫妻等等。你知道周围发生的事情。不仅注意行人、车辆，你还注意身边的环境，知道自己在哪里，意识到哪些地方照明不足，或者位置偏僻。随时留意周围环境，能够评估有无威胁，有无特别的威胁。准备集中注意力提高警惕，你能够识别可能的威胁。

接下来是**橙码**，就是全神贯注提高警惕。你能够识别可能的真正威胁，或者已经感知到了威胁，有个特别的聚焦点。例如，在停车场或者商店，你注意到有人靠着墙，既不上车也不进店，你格外注意到这种威胁时，就要动脑子想办法。如果这个人真进了商店成了威胁，应该怎样应对威胁，安全离开，你知道有个触发点。也许你正在停车场里走着，注意到有人靠着墙，触动了你考虑对策，万一这个人向你走过来，你已经有了办法，有了逃生路线、打 911、大声呼救、跑向开着的商店等。预先想好办法，不要等到这个人变成真正的威胁，也不要等自己陷入威胁之中再想办法。一旦脑子里这根弦儿被触动，譬如那个人朝你走了两步，或者你开车碰到红绿灯停车时，你注意到后面车子里有人下车朝你的车子走来，你就已经注意到这种情况，已经有了对应的办法。

红码就是知道真正的威胁所在，准备好了随时采取行动。你有意识，能够行走，保持眼睛接触，注意周围环境。肇事者想找机会下手，可能会觉得这个人警惕性高，注意到他了，转而可能会去寻找其他犯罪对象，看有谁可能不留意身边的情况，趁其不备，突然袭击。

总之，永远要减少充当受害者的机会，注意周围环境，避免那些容易成为受害者的境况。要相信直觉，如果有什么看着不顺眼，感觉不对劲，那你的直觉可能就是对的，就要避免这些情况。每天计划要做的事情时，一定要牢记安全，把安全计划包括在内。

讲到抢劫，大家都了解最近新闻里的抢劫案，确实影响到了你们社区。多数抢劫犯是想抢东西、抢现金、或者贵重物品。在大多数情况下，如果有人强取豪夺，你就给他，因为任何的钱财或者个人物品都比不上你的生命更重要。有人抢的话，你就放弃东西，找逃生路线离开，立刻报警。尽量在走路或旅行的时候找人结伴而行，成群打伙，注意周围环境，保持眼光接触。窃贼肇事者会看谁注意或者不注意，找机会下手。如果知道你注意他了，他可能就去选择其他人了。

如果你走路去你的车旁或者回家，不要胆怯，不要害羞，找人陪你走到你的汽车，或者请人陪你走回家。我们讲了要对周围的环境有意识，要避开那些夜间灯光不足或者偏僻的区域。

关于个人物品，在公共场所要避免穿戴或使用贵重的首饰、手表、包包。不要让人看见现金。不引盗贼注意贵重物品，例如首饰、手表、手机等等。

在走向**单独**你的汽车或者步行回家的时候，永远要空着一只手。用一只手拿东西拎箱子，不要用两只手提着。保证有一只手空着用来保护自己。走到家门口或者汽车之前，手里就要拿好家门钥匙或者汽车钥匙。如果感觉可能被人跟踪或者有危险，就去挨得最近的开着的店面或商家，当然也可以来警察局报警。去大众场所，去人多的地方。

很多抢劫案是**抢手机**的，因为手机比较昂贵。人在往汽车走，往家走，或者在街上行走的时候，要避免发短信或者讲电话。而是要注意周边环境。不用手机的时候，就把手机放在兜里、



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

手袋或公文包里。不要让坏人盯上值钱的手机想抢。不要把手机拿在手上或者装在腰带上的手机盒子里，容易让人看见。

说到**劫车**，最近几年劫车事件飙升。在开车时，要注意周边环境，留心可能的威胁。如果有潜在危险，识别它，并准备回应，采取规避行动，在红绿灯时准备转向，在街上左转或者右转，如果有人尾随，就要马上拉紧那根弦儿，想好如果赶上红绿灯停车，如果那人下车走过来，就要采取相应的行动，打**911**，或者开车去警察局。开车时，在车流中要和前面的车保持距离，留出足够的空间，可以离开现场，能够扭转车头或转弯，避免可能的劫车。企图劫车事件大多发生在车速减缓或者停车的时候，例如在车道上、停车场、车库、自动取款机边、商场、十字路口等。在这些地方的时候，我们坐在车里，要留意周围发生的情况，想着如果面临威胁怎么回避，找到安全的地方，打**911**。

泊车的时候，要留意周围有无闲散人员。如果有闲杂人员，就不要在那个地方停车。离开汽车的时候，车窗玻璃要关上。开车时保持车距，可以灵活移动车辆，万一有事，能够安全逃离。叫车与人合伙儿**拼车**的时候，要在室内等车。拼车公司会告诉你车牌号，车型。你先要核实车牌号、车型。在上车之前，首先问司机名字。拼车公司会给你司机的名字，你要问问司机的名字来核实这是正确的车子。坐在车里，司机可以负责路线，但你也要知道路线，也要知道行驶中所在的位置。如果有人企图劫车，我们需要知道你所在的位置，以及可能安全的地方。另外你可告诉家人朋友你在拼车，应该十分钟到家，让家人朋友知道你在哪儿，要到哪儿去。

另外一个话题是**仇恨犯罪**。肇事者的犯罪动机或者动机之一是根据受害者的种族、肤色、信条，宗教信仰、祖先、性别、性取向、身体或精神残障、或者原始国籍。如果犯罪动机是这些因素，按照法令，这个案件就是仇恨犯罪，通常会比原来的罪更严重。举个例子，如果有人胡乱涂鸦损坏财产，或者打破窗户，这可能是个轻罪。但是如果这些情形下的犯罪动机是因为种族、肤色、信条、宗教、原始国籍，那么这就是重罪。所以重点是了解在什么情况下出现的问题。如果遇到仇恨犯罪，你可以向本地警察局报案，也可以报案给我。库克郡警察局有热线电话，你可以寻求帮助。对于仇恨犯罪，我们可以提供帮助，帮助大家了解刑事司法系统，根据案件的具体情况结案，或者把案件交给法庭处理。

谢谢！欢迎大家提问。

以下为 Q&A 环节：

汪兴无：非常感谢！你的发言提供了非常有用的安全小贴士。我有听众提的几个问题。第一个问题来自一位住在费城的听众。因为昨天有华裔高中生在地铁上被打，这位听众的问题是，孩子们乘坐公交车时该如何自我保护？

阿鲁乐：根据我们刚讲的小贴士，教导你们的孩子留意周围的环境，避免公交上的某些情形。乘坐公交车时，不要坐在僻静的地方。与此相反，在乘坐巴士或火车的时候，要靠近司机就座，或者靠近一群人就座。不要独自一人坐着，容易被孤立，可能会成为犯罪的受害者。孩子要知道车行在哪里，做好准备，如果认识到威胁，就能告知巴士司机或列车长，并打**911**。



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

汪兴无: 很棒！谢谢。下一个问题有关学校里的暴力。面对校内暴力，学校不允许学生打回去，甚至不让个人自卫，那该怎么办？遇到这种情况该如何处理？

阿鲁乐: 如果有学生攻击或殴打另外的学生，被打的学生马上要做的是，挣脱开来，去找大人帮助，找学校的工作人员，大喊救命。如果孩子自己没法这么做，就让别的学生通知学校职工，有人受到袭击，让大人知晓。第一要务就是挣脱离开，到安全的地方，通知大人。

汪兴无: 谢谢！还有一个问题关于自卫使用的物品。好几个人都提了同样的这个问题。随身携带自卫物品需要证书吗？如何进行自我防卫？

阿鲁乐: 自卫有很多东西可用。关于手枪，我知道在座的各位来自不同的州。在伊利诺伊州，你可以使用手枪自卫，但需要有隐蔽持枪证。需要参加十六个小时的培训，证明你已经掌握了能够安全操作枪支的技能，才可以拿到隐蔽持枪证。枪支是一种自卫物品。其他州，全美五十个州，都有相关的证书制度，参加培训之后，获得持枪执照和持枪证。

关于电击枪，伊利诺伊州允许个人拥有电击枪，拥枪证持有者可以把电击枪放在箱子或者包里，随身携带，同时带上枪支证明文件。别的州的居民要看具体州里的情况是否允许。

可以携带胡椒喷雾，用于自卫。或者带个哨子，报警器，当处在困境时可向人们发出警报。

另一种办法是，参加不使用武器的自卫技能培训。有武器或者没有武器，都知道一些技巧，能够保护自己。

汪兴无: 很好！受教了。还有很多的问题要你回答。出于时间的考虑，我们以后再把问题发给你，希望得到你的答复。谢谢！非常感谢！

第二部分 -芝加哥大学警察局局长 Janelle Marcellis 的讲话内容

大家晚上好，或早上好！（这取决于你在哪儿）谢谢你们让我有机会代表芝加哥大学警察部门来谈谈安全问题。首先是对到丹尼斯郑的不幸过世表示慰问，我参加了他昨天追悼会，这是件非常非常难过的事。每个人都受到影响当一名我们的学生成为暴力的牺牲者。我打算出席每个法庭开庭日，在他的（案件）审判（过程中），支持他当他的家人不在这里的时候。

我个人也非常坚持且非常重视芝加哥大学教职员和学生的安全问题。芝加哥大学警察部门及芝加哥大学有关领导们正在和芝加哥警察局商讨有关安全安保的新举措。所以我想借这个机会回答你们的问题：**被打劫时怎么办？如何保护自己免受街头暴力侵害？及应该采取哪些预防措施？**

Burtinas 总监刚刚做了非常精彩的演讲。可能我今天讲的与他的有些重复信息，但是它们很重要，因为这些贯穿其中信息是几乎相同的。重申一下，Burtinas 总监说过的一些事情中最重要诀窍是**使用良好的判断力**。当我提及“良好的判断力”的时候，我指的是你必须保持警觉，要有“**场景意识**”，注意周围所发生的事情，并摒弃所有分心。我们在校园里看到最多的情景是，



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

我们的学生们边拿着手机讲话边走来走去，或正使用个人电子设备、戴着耳塞。那样的话是无法让他们注意到周围发生的事或周遭的人。

同样很重要是好好计划你们的出门。如果你在城市里旅行，你要知道的末班火车几点到。如果搭乘芝加哥大学班车，你要知道它的班次时间。最好您在手机上安装班车应用软件，以便随时查看是否有延误或其他班次。我们还为学生们提供免费接送服务。所以请确认并会使用这些便利的交通方式。

另外在校园内，我们配置紧急联系电话亭是白色的盒子状。大多数电话亭有视像监视，还有一个红色（报警）按钮。这些电话亭分布在整个校园区及我们扩展的巡逻管辖范围内。在我们的校园社区内。当你按下了那个按钮，它会直接将您联接上我们的调度员，并开始报告给一名长官，同时报告你所在确切的位置。

还有一条也很重要，正如 Burtinas 总监所说，当你步行外出之时，要**尽量结伴而行**。确保你要走的路线是光线充足的。也就是说，路灯亮着，并且你知道你在哪里。当你出发的时候，确保你要去的地方周围至少有几处是开门营业的。这样如有意外发生，你有另外安全之处可去。还有如果你看到任何可疑踪迹或任何让你感觉不安的，请你立即通知警察，或通过紧急联系电话如果您在校区或我们的校园社区，或联系警方。还有几个安全应用软件，稍后我将在谈论我们（所提供）的服务时讨论这些应用软件。使用那些安全应用软件，你仅需点击标志头像就会直接联系警方。

如果你是抢劫案中的受害者，不要采取任何行动，那将会危及您或他人安全。如果有人要抢你们的财物，就给他们那些财物。财物是可以失而复得，但人不行。我要确认你明白这一点：**抢匪想要啥，你就给啥。**

你也知道，前面提到过，你最好随身携带口哨或某种个人警报器。当你吹响口哨时，或多次发出警报时，在多数情况下，侵犯者或嫌疑人会溜走。他们不希望得到任何额外的关注。这么做也可以告之其他人 - 有人需要帮助，或是您所在的区域需要帮助。我们也需要观察（并记住）罪犯的体貌特征。当我们获救之后，可以向警察报告这些信息。比如讲，如果我们对那个人的长相有一个描述，这有助于我们在录像回放或车牌阅读器中搜索嫌犯。

一些其他的安全小贴士，如前所述，比如，当我外出旅行时，我不随身携带大量现金。当我使用自动取款机取款时，尽量避免在晚上或当身边没有其他人的时候。在多数情况下，人们成为受害者是在他们独处的时候。当然有时也会发生在有人在周围的时候，但是大多数这种情况下（当有人在附近），受害者似乎并没有关注正在发生的事情。

我们要收好自己的手机，耳机，其他贵重物品（比如，珠宝），那些是应该被隐藏的。正如前面提到的，我们不应该拿太多的东西，以确保你的手随时有用。因此，如果您必须携带杂货或书包或其他的东西，请确定至少空出一只手可用。你知道你可以用那只空手或者联系警方，等待帮助；或者保护自己如果必须的话。所以我们要确保我们保持一只手有空。然后也如上所述，确定我们行走在一个光照充足的区域。如果你所住的区域没有灯，公寓大楼管理处应该派工人负责确保灯是修好，有适当的照明以确保人们的安全。



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

此外，介绍芝加哥（大学）一些安全举措和资源。我们（警局）是具备这些全方位服务的警察职能部门。我们有 100 名警官完成伊州资格认证，正如任何其他警察机构一样。我们也协同芝加哥警察局在我们扩展的校园社区里积极巡逻。我们是校园安全大使，像安保人员一样在校园内步行和行车巡视，为警员们提供额外的眼睛和耳朵。我们有超过 380 部紧急联系电话，这些电话是由监控摄像头制成的剪贴板分布在校内和校外。我们还有 LPR 系统，它们是车牌读取器，这些可以为我们提供用于犯罪的车辆牌照。并且提供额外的校园周围的安全摄像头。我们有安全教育宣传。如果任何个人或单位或团体要求进行安全演示，我们将会详细介绍有关芝加哥大学所能提供的安全服务和资源。我们也有雇员是自我防御课程的讲师。因此任何学生及工作人员都可以报名参加自我防御课程，它包括在 PPT 上展示课堂所学的步骤，还有手把手教怎样用所学的进行自我防御。我们也有安全护送项目，就是我鼓励大家使用的服务。无论是我们的员工，社区员工，还是校园安全大使将为任何提出要求的人提供安全护送。如果你必须从一处走到另一处，不论在白天，在晚上，还是您仅仅感觉不安全，我们会派人来跟随您到您的目的地，以确保您到达那里安全。

我也建议在我们区域内生活学习工作的每个人，虽然这不一定和在座的每个人有关，去下载一个“芝加哥大学安全软件”。这是一个有关安全的应用软件，供免费下载，只需用笔点击标签即可获得多种资源。如果我和我的朋友都有用那个软件，我们实际上可以互相看到对方从一处走到另一处；或是家庭成员之间使用，以确保彼此安全地到达目的地。

我们也提供白天和晚间的班车服务，这些服务是提供给我们学生选择横跨我们的校园社区。还有 CTA 巴士。同时我们还与 Lyft 建立了合作关系。最近这所大学还推出了一个新网站，提供了在城市环境中安全生活一些教育材料和建议。芝加哥市有 77 个不同的街区，街区之间安全安保会有很大的不同。我们的资源提供您如何在城市中保持安全，特别是校园周围，或在您居住的地方，或在您工作的地方以及交通方面。

好！现在如果任何人有任何问题，在这个时候，我很乐意回答你有关芝加哥大学安全方面的任何问题。

以下为 Q&A 环节：

汪兴无：谢谢，非常感谢简奈尔。我们有个问题。一个问题是如果罪行发生在校园里，受害者事实上预估了几种防御措施。受害者能自我防御到什么程度呢？

简奈尔：像 Burtinas 总监所说的，校园是不允许枪支即便携带或隐藏。所以你要明确知道去哪儿可以联系警察，但您可以在伊利诺伊州携带泰瑟枪（电击枪），随身携带 OC 喷雾，口哨，然后自我防御。如果你觉得自己在很危险的情况下将要被严重地伤害甚至死亡，保护自己。当然，绝对！起来誓死保护自己。你应该尽最大努力（做任何事情）来保护自己，你可以这么做。谢谢。

最后编者根据几位嘉宾的讲座内容并结合在美国数十年的生活经验，总结并整理了一些如何在现在治安日益恶化的环境底下，保护自己的生命和保护自己财产的方法，希望能够给新来的学生和移民提供有用的帮助：

P.O. Box 59715, Schaumburg, Illinois 60159, USA
www.ACSE.org
acsemembers@acse.org



美国华人科学家工程师专业人士协会

Association of Chinese-American Scientists and Engineers

如果去陌生的地方，首先可以通过查 Internet 犯罪地图了解哪些区域是犯罪高发率的地域，也可以通过那里的居民了解、一旦确定这样的区域以后呢，我们尽量避免去那些犯罪高发的地区，如果能不去就尽量不要去，如果有选择的话，可到其它安全的地方去。如果你必须要去那些危险区域，我们建议，第一要避免晚上去；第二最好可以结伴而行避免单身一人；第三要带上四五十块现钱的保命钱；第四要避免穿高档衣物和用高档的用品，也要避免开高档的汽车；第五避免携带大量现钞；第六尽量不要在危险区域久留，无论你在车中或在路上行走，请不要打电话、查微信、上网以及做任何可能分散你注意力的事情；以上这些做法的目的是要避免或减少成为犯罪分子的目标的可能性。在危险区域时你必须对周围非常警觉，一旦发现可疑分子接近你，你可通过快走甚至跑步的方式与他们保持距离，另外你也可随身携带防卫的物品，一般而言，非致命的防卫物品没有限制，而致命的防卫物品则比较复杂，建议通过当地的律师了解，同时也要了解什么是正当防卫。如果你不小心与犯罪份子面对面接触，第一要镇静；第二不要采取任何可能激怒犯罪份子的做法；第三，他要什么就给他什么，毕竟生命是无价的；但同时要记住他的穿着，长像特征，以便事后报案。

- 美国华人科学家工程师专业人士协会